



您的收债权

Your Debt Collection Rights

联邦及各州法律保护您不被收债人虐待或骚扰。所有收债人和所有为他们工作的收债中介工作人员必须遵守法律。如果一位律师经常收债，他们也必须遵守这些法律。

保护你自己！

寻求关于您债务的法律建议，请电联律师或您当地的法律援助办公室。寻求对您预算的帮助或做支付计划，请电联非盈利债务咨询服务，例如消费者信用咨询，拨打 1(800) 388-2227。它们当地的办公室将与您联系。它们会收取少量费用。它们也会帮助您与您的债权人设置支付计划，且可能使债权人在支付计划中每次收取更少的钱款。

提防收费“修复”您信用的公司。许多这样的公司都是诈骗公司。

当您欠债时，您会变成许多想要利用您或者诈骗您的人的目标。消费者金融保护局有 [good information](http://www.consumerfinance.gov) 以告知您收债人是否合法。请登录 www.consumerfinance.gov

- 点击 *Consumer Tools* 后点击 *Ask CFPB*
- 在 *Bank Accounts and Services* 项下点击 *See all bank accounts and services questions*
- 点击左侧的 *Debt Collection*
- 项下滚动并点击问题 *How can I verify whether or not a debt collector is legitimate?*

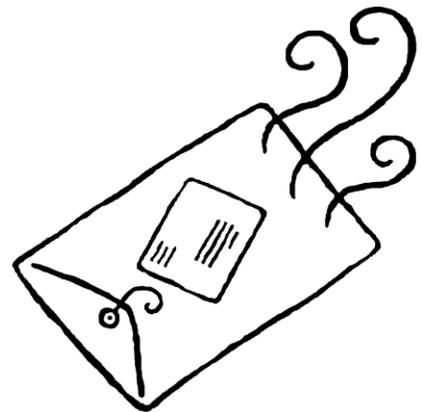
如果您不确定与您联系的是谁或者有人在电话中要求您提供财务信息，您或许应核实他们的身份。

收债怎样运作？

大部分收债人必须有州颁发的收债执照。他们被明尼苏达州商务部管理。联邦《公平债务收取行为法案》赋予消费者很多权利。

- **对债务有争议**

在第一次给您致电或来信的 5 日内，收债人必须给您发送一份书面声明。这份声明必须标明债务总额和债权人的名字。债权人默认您负债，除非您再 30 日内给债权人去信表明您否认的理由。



请确保您的去信中解释了您认为债务有误的理由。是收债人找错人了吗？债务总额有误吗？请提供给他们足够的信息以探讨争议。请留存一份去信的复印件。

当您发送这封信件的时候，收债人必须中止试图收债，直到他们求证了您是否欠债。

您同样可以在 30 天后发送争议信——区别是收债人不必回复您。他们不必求证或者停止收债。

- **支付计划**

在您支付或设置支付计划之前，核实您的收入是否免于被收债。详情参考我们的事实说明书 [扣押及您的权利](#)。如果您的钱款受到保护，债权人不能使您支付任何钱款。

如果您的收入不被保护，您或许可以设置支付计划以清偿债务。部分债权人或许会和解以收取少于债务总额的钱款。许多债权人在定期支付中收取少量钱款。部分债务人会在您开始支付时冻结或减少利息费用。

如果您达成了任何协议，请将其做成书面形式。如果他们不签协议，请将条款写成信件，并发送给债权人或其中介。请留存一份复印件。

如果您想设置支付计划，您需要做出请求。债权人和收债人想要收取全额的欠款。您需要提出支付计划的请求。寻求消费者信用咨询的帮助请致电 1(800) 388-2227。

- **授权从您的银行账号中扣款**

如果您达成了支付协议，债权人可能会要求您授权他们从您的银行账户中扣款。在任何时间通过电话授权任何人都请非常小心。同时，请牢记债权人可以一直扣款，直到您让您的银行停止让他们这样做。

- **支付不同债务**

有时收款人会向您收取多项欠款。当您支付时，您可以选择支付哪项债务。但是，您不可以选择有争议的债务。在您的支票或汇票中写下您要支付的债务。请留存一份复印件。

- **远期支票**

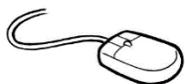
永远不要给任何人远期支票。这是一种您在某日签下，但是写晚于当日日期的支票。如果它在这个日期前被兑现，您可能成为空头支票并支付更多费用。



- **拒绝电话或信件**

您可以让收债人停止给您来电或写信。给他们写信并表明“请停止为此债务联系我”。把债务的名称和账号写在信中，写下日期并签字。请留存一份复印件。

在线起草停止联系信件 [Create a Stop Contact letter online](https://www.lawhelpmn.org/forms)。请登录 www.lawhelpmn.org/forms (只用英文)



→ 下 *Debts, Fees, Deposits*

→ 点击 *Stop Contacting Me About This Debt - Letter to Creditors*

在他们收到您的停止联系信件后，收款人仅可以给您来电或写信以告知您他们将要采取的法律手段。**请牢记，发送停止联系信并不赋予您无视法庭文件的权利。**例如，如果您得到一封披露令告知您说明您拥有的钱款和财产，您必须披露给收债人，否则您将因蔑视法庭面临罚款或拘留。详情参考我们的事实说明书，**我会因不还债而坐牢吗？** [Can I Go to Jail if I Don't Pay my Debts?](#)。(只用英文)

注意：

如果您不支付账单，债权人或收债人可以到法院起诉您并得到判决。详情参考我们的事实说明书，**被起诉后该如何做** [What to do if You are Sued](#)。(只用英文)

如果您不应诉或者债权人得到了不利于您的判决，他们可以试图从您的薪水或者银行账户中扣押（拿走钱款）或者强行卖掉您的财产。



- **扣押**

详情参考我们的事实说明书，扣押及您的权利 [扣押及您的权利](#)。

法律保护部分您的钱款和财产：

- 您的社会保障，退休金，或者退役军人收益可以得到保护。您的 SSI, MFIP, GA 或您从其它基于必需的项目得到的资金也可以得到保护。
- 如果您有工作，您的净工资最多在联邦最低薪水的 40 倍内或者月薪 1240 美元以内得到保护。

- 您全部薪水可以受到保护，如果您得到 SSI, MFIP, GA, MA (医药援助), EITC (所得税抵免), 或者其他政府基于必需的项目的资金。

如果您在过去 6 个月内参加了以上任何项目，您全部薪水可以受到保护。但是，如果您的薪水被存入您的银行账户，它们只可以被保护 60 天。

- 通常您的薪水最多只能被扣押税后薪水的 25%。

如果您全部的钱款受到保护，比如如果您所有的收入都来源于 SSI，告知债权人或者收债人，他们或许会停止试图收债。

我的房产或车辆可以被拿去偿债吗？

房产

- 您的房产可以被拿去清偿抵押贷款（丧失抵押品赎回权），但是它可以在很多其他债务中被保护。这是因为您的房产有家宅豁免权。这表示如果您房产抵押资产净值低于 390000 美元，它将受到保护。抵押财产净值等于您房产的价值减去您未清付的抵押数额。
- 家宅豁免权不能阻止某些在您房产上设置的留置权上产生的丧失抵押品赎回权，比如抵押贷款，赋税留置权，连栋房屋或分户出售公寓留置权，以及机械留置权。
- 如果有人得到了不利于您的法院判决的留置权，您的房产将受到保护，除非您将其出售或者在您去世后将其作为遗产。
- 您仅可以针对您的主要居所声明家宅豁免权。
- 您的家具和家电至多价值 10350 美元可以受到保护。



车辆

- 您可以保留您的车辆，如果它的抵押资产净值低于 4600 美元。抵押资产净值抵押财产净值等于您车辆的价值减去您未清付的抵押数额。
- 如果您的车辆为您的残障改装，那么您可以保留您的车辆，如果它的抵押资产净值低于 46000 美元。

但是，如果您不支付您用于购买此车辆的抵押贷款，您的车辆可以被收回。详情参考我们的事实说明书，**您在收回程序中的权利** [Your Rights in Repossession](#)。（只用英文）

什么是虐待和骚扰？

收债人不能联系其他人并告诉他们您的债务，例如您的雇主，同事，邻居，亲属，或者朋友。

他们可以电联其他人以获取您的家庭或工作地址，或者电话号码，但是他们不能说您负债。

他们不能告诉其他人他们是收债人，除非他们被问到。如果您有律师，除了您的律师，他们不能联系您或其他任何人。



收债人以下行为是违法的：

- 使用淫秽的或者辱骂的语言
- 在早上 8 点前或者晚上 9 点后打电话
- 如果他们知道您的雇主不允许接私人或来自债权人的电话，仍在您工作期间打电话
- 收现金不提供收据
- 以逮捕或者刑事诉讼威胁您
- 知道您有律师仍直接联系您
- 让您偿还已去世人的债务（除非您是死者的个人代表人）
- 给您寄信并伪称来源于政府，法院，或者律师
- 没有表明他们中介的名称
- 威胁您要采取他们并未计划采取的法律手段

- 给您法律建议，例如：“您对此债务没有合法抗辩”。

行使您的权利

如果收债人作出以上任何行为，保留一份详尽的记录。当他们打来电话，写下日期和时间，来电人的姓名，以及他们所说的话。

如果您有疑问，请电联您的律师，法律援助办公室，或者明尼苏达州商务部，拨打(651) 296-2488 或者 1(800) 657-3602。

如果收债人违反了这些法规，您可以起诉。您需要在 1 年之内提起诉讼。

投诉收债人请致信：

明尼苏达州商务部 (Minnesota department of Commerce)
85 7th Place East, Suite 500
St. Paul, MN 55101-2198

和

联邦贸易委员会消费者保护局 (The Federal Trade Commission)
600 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20580

请给出您认为违反您权利的行为的细节。请留存一份您信件的复印件。



您也可以在线投诉。登录 www.ftc.gov 并搜索明尼苏达州商务部。请打印一份投诉书并留存。

这些实用信息简介只是提供法律信息，不是专业法律意见。要获得专业法律建议，请咨询律师。

如果这个实用信息简介有效期已经超过一年，请不要继续使用。请要求更新的版本，实用信息简介的目录，或者其他备选版本。

© 2019 Minnesota Legal Services Coalition。本文档只能被复制和用于非商业的个人和教育的目的。保留所有其他权利。这个声明适用于所有副本。复制，分发和其他任何用于商业目的的使用是严格禁止的。